

39.跳舞輪唱

不管我們走訪哪一個賽德克亞族的部落，只要我們表明來意，希望他們為我們演唱一些賽德克亞族的傳統歌謠，就一定少不了這首跳舞輪唱。靜觀上部落的兩位耆老，雖然年事已高，但是為了讓我們明白，也為了培養唱歌的氣氛，以邊唱邊跳的方式表演這首曲子，也說明了這首歌曲與舞蹈的密不可分。

[歌詞及翻譯]

- (1) iki maso dawa
[我們來跳舞] (日語)
- (2) rumeno waso da
開玩笑
[我們來開開玩笑]
- (3) um dusu desun da
帶來帶去
[我來帶妳跳舞]
- (4) wa babaw like da
[在跳舞的廣場上]
- (5) um huwa kesun da
[接下來要怎麼辦呢]
- (6) um Nawin Nobin da
女子名
[像 Nawin Nobin 一樣]
- (7) tulame texan da
[再重複一次]
- (8) ku babaw yayung da
上面 河流
[在河流的岸邊之上]
- (9) um howa kesun da
[我該做什麼]
- (10) um nawa waso da
[我們來開開玩笑]
- (11) tulame texan da
[再重複一次]
- (12) riso bi soring da
年輕人 少女

- [漸漸成人的少女啊]
- (13) um dosu desun da
[帶著你一起跳]
- (14) um yayung hekan da
河流
[在河流平台的廣場]
- (15) um Nawin Nobin da
女子名
[像 Nawin Nobin 一樣]
- (16) um dosu desun da
[帶著你一起跳]
- (17) moda ba yayung da
[在河岸上面的廣場]
- (18) um baka manu da
[我不會認輸的]
- (19) su babaw leke da
草堆
[在有蘆葦草地上方的平台]
- (20) um howa kesun da
[怎麼辦呢]
- (21) do nawa waso da
[相互歡呼]
- (22) um tomolaki da
[來呀！引妳過去跳舞]
- (23) ewa bi soling da
[年輕的少女]
- (24) e dosu desun da
[帶妳一起跳]
- (25) um babaw leke da
[蘆葦草上方的平台]
- (26) riso bi soring da
[年輕的少女呀！]